

65 años || :mozarteum argentino

CONCIERTOS DEL MEDIODIA
TEATRO GRAN REX
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

OPUS 4 Y PIMIENTA NEGRA

"Jazz y Spirituals"

MIÉRCOLES 3 DE MAYO 13:00HS.

LA NACION | Buenos Aires Gobierno de la Ciudad | 80 años | Alpararvus | Jerry | El Ateneo

www.mozarteumargentino.org

NO SE PERMITIRÁ EL INGRESO A LA SALA UNA VEZ COMENZADA LA FUNCIÓN

Opus Cuatro

Opus Cuatro es el grupo vocal de más larga trayectoria de la Argentina y uno de los más importantes del género a nivel mundial. Con 48 años de labor ininterrumpida desde su fundación la agrupación contabiliza más de 7.800 presentaciones en 500 ciudades y pueblos de 38 países: Argentina, Alemania, Austria, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Checa, Chile, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Eslovenia, Eslovaquia, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Holanda, Honduras, Hungría, Inglaterra, Israel, Italia, Japón, Luxemburgo, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Rusia, Suecia, Suiza, Uruguay y Venezuela.



Su repertorio está orientado a la interpretación de la música popular y de raíz folklórica de todo el continente americano, desde el tango hasta los *negro-spirituals*.

Opus Cuatro ha recibido numerosos premios en mérito a sus producciones discográficas, a sus brillantes logros artísticos y a su dilatada trayectoria. Han cantado solos o en conjunto con más de 540 coros y orquestas y se han presentado junto a diversos solistas instrumentales. Han realizado 70 giras por países de América Latina, 9 por los Estados Unidos y 29 por países de Europa, habiendo recorrido todas las provincias argentinas en numerosas ocasiones. La discografía de Opus Cuatro está compuesta por 22 registros, desde "América", editado en 1970 para el sello TROVA, hasta "Opus Cuatro-Sinfónico", dado a conocer en el 2011. La agrupación fue merecedora en los años 2002 y 2011 del "Premio Gardel a la Música".

Integrantes

Simón Fahey, tenor I - Andrés Bugallo, tenor II - Hernando Irahola, barítono - Federico Galiana, bajo

Pimienta Negra



Pimienta Negra es una orquesta dedicada a la interpretación del jazz negro de principios del siglo XX. Sus integrantes han participado en los albores de la introducción de esta música en nuestro país, formando parte de las orquestas más importantes y trascendentes dedicadas al jazz en la Argentina como Antigua Jazz Band, Porteña Jazz Band, Guardia Vieja Jazz Band, Delta Jazz Band, Caoba Jazz Band, entre otras.

Como integrantes de éstas han recorrido países de América y Europa y, desde hace algunos años, se han propuesto disfrutar haciendo música y compartirla con quienes se acerquen a ella.

Integrantes

Rolando Vismara, trompeta - Julio Juan, saxo alto - Enrique Camacho, trombón - Lucas Ferrari, piano - Pablo Scenna, banjo y guitarra - Daniel Romano, tuba - Jorge Monteros, batería y tabla de lavar

COMENTARIOS AL PROGRAMA

SPIRITUAL: *Nobody knows the trouble I've seen*

Publicada en el año 1867 pero ampliamente difundida desde varias décadas antes entre los esclavos que trabajaban en los campos de algodón y las haciendas del sur de los Estados Unidos, *Nobody knows the trouble I've seen* (*Nadie conoce la tribulación que he visto*) es uno de los *spiritual* de la comunidad afroamericana que mayor difusión ha alcanzado en el mundo de la música durante el siglo XX. A través del disco y la radio llegó a los hogares en múltiples versiones grabadas por los más destacados intérpretes de jazz de los últimos 100 años como Louis Armstrong o Lena Horne convirtiéndose además en uno de los *spirituals* más utilizados en bandas sonoras de series y films hasta la actualidad. “*Nadie conoce los problemas por los que he pasado, nadie conoce mi dolor, nadie conoce la tribulación que he visto*” reza el texto de sus tres primeros versos, a los cuales sucede la exclamación de alabanza “*Gloria, Aleluya*”. La consolución final llega cuando el protagonista que padece anuncia que deja sin embargo todos sus problemas en la tierra y parte finalmente hacia la vida eterna.

NEGRO SPIRITUAL: *Down by the riverside*

Surgido en medio de la comunidad afroamericana durante los postreros días de la Guerra de Secesión, *Down by the riverside* (*Bajo la orilla del río*) es un *spiritual* cuyo texto antibélico fue revalorizado durante el siglo XX, particularmente durante la Segunda Guerra Mundial y en tiempos de la polémica Guerra de Vietnam por los grupos y artistas pacifistas. Su traspaso de la tradición oral al papel se produjo en el año 1918 al aparecer en la valiosa colección: *Melodías de Plantación: una colección moderna, popular y de todos los tiempos de canciones negras del sur*.

TINY PARHAM (1900-1943): *Bombay – Congo Love Song*

Bombay y *Congo Love Song* son dos exitosas creaciones grabadas por el pianista canadiense Hartzell Strathdene “Tiny” Parham (1900-1943) en los tiempos de entreguerras. Experto intérprete de ragtimes y blues, sus temas se convirtieron en ejemplos icónicos del jazz de las décadas de 1920-1930. Incluidas entre las 38 grabaciones que realizara para Victor Records entre los años 1928 y 1930 *Bombay* y *Congo Love Song* están impregnadas, desde

sus títulos hasta sus letras originales, del escape a través del exotismo característico de la época si bien, musicalmente, exponen el más genuino estilo de las bandas de Chicago de aquel entonces.

NEGRO SPIRITUAL: **The battle of Jericho** (versión del Golden Gate Quartet) **Joshua fit the battle of Jericho** (*Josué peleó la batalla de Jericó*) es otro de los *spiritual* más conocidos del repertorio. De autor anónimo y antigua data, trata del episodio bíblico en que Josué, líder de los israelitas y sucesor de Moisés, guió a su pueblo en contra de Canaán, logrando por fe y, gracias a la intervención divina, que cayeran las murallas de la gran ciudad enemiga de Jericó. Interpretada en sus orígenes por la comunidad afroamericana en los territorios del sur de los Estados Unidos, era una alusión simbólica a la esperanza en el fin de la esclavitud.

SPIRITUAL: **Swing low, sweet chariot** Utilizada durante el siglo XIX como canto funerario por las comunidades afroamericanas del sur de los actuales Estados Unidos de América, **Swing low, sweet chariot** (*Mécete suavemente, dulce carruaje*) tendría su origen en la zona de Oklahoma durante la década de 1860. Grabado por primera vez en fecha tan temprana como 1909 este *negro spiritual* se convirtió en la década del 1950 en uno de los cantos más utilizados por el movimiento de los Derechos Civiles Americanos que abogaba por la igualdad entre razas. El lento carruaje que menciona el texto llega para "*llevarme a casa*" mientras el protagonista del texto ve cómo un grupo de ángeles lo rodea, en clara alusión a la muerte en gracia de Dios como cese y reposo de las penurias sufridas en la tierra. Su popularidad traspasó ámbitos y océanos siendo voceada en la actualidad por miles de hinchas ingleses para alentar a su equipo nacional de rugby.

MERLE TRAVIS (1917-1983): **Sixteen Tons**
Sixteen Tons (*Dieciséis toneladas*) es una famosa canción dada a conocer en el año 1946 por Merle Travis (1917-1983), reconocido cantautor de folk y country. Originario de Kentucky, el texto de la obra versa sobre la dura vida de un trabajador de las minas de carbón de dicho Estado: "*Dieciséis toneladas y ¿qué obtienes?, otro día más viejo y más endeudado. San Pedro, no me llames pues no puedo ir. Debo otro día a la compañía minera*".

JIMMY MCHUGH (1894-1969) - DOROTHY FIELDS (1905-1974): **Diga, diga, doo**
Reconocido como uno de los más destacados autores de canciones de la primera mitad del siglo XX, con obras que marcaron la historia del cine y del disco por decenas, Jimmy McHugh (1894-1969) es el autor de la exitosa **Diga, diga, doo**, una canción que se impuso como estándar de jazz siendo grabada por los músicos más reconocidos del siglo. El origen de la obra se halla en el musical *Blackbirds of 1928* que McHugh estrenó en Les Ambassadeurs Club de Broadway durante ese año.

DUKE ELLINGTON (1899-1974): **It don't mean a thing** (*)
It don't mean a thing...if it ain't got that swing, cuya traducción aproximada sería *Nada tiene sentido...si no tiene ritmo* fue dada a conocer por Edward Kennedy "Duke" Ellington (1899-1974) junto a su orquesta en el año 1932. El título hace alusión a una frase de Bubber Miley, trompetista de la orquesta de Ellington, quien padecía una tuberculosis que poco tiempo después lo conduciría a la muerte. La canción fue la primera en utilizar el término "*swing*", el cual pasaría a convertirse poco tiempo después en la denominación de un estilo dentro del mundo del jazz.

WILLIAM CHRISTOPHER HANDY (1873-1958): **St. Louis Blues** (*)
St. Louis Blues, compuesto y publicado por William C. Handy (1873-1958) en 1914 es otro de los grande temas *standard* en el mundo del jazz, sobreviviendo a diversas épocas y estilos. Desde Glenn Miller hasta Count Basie han utilizado como base este blues para sus improvisaciones y grabaciones.

Claudia Guzmán
